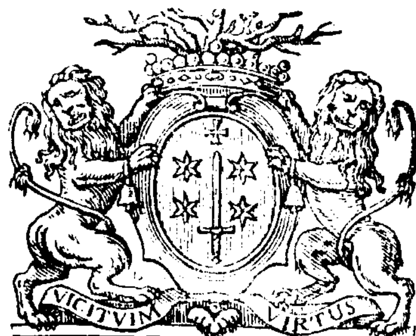
A°. 1861. N°. 137.

Opregte Donderdagsche

HAARLEMSCHE COURANT

van 13 Junij.




Deze Courant wordt dagelijks, met uitzondering van Zon- en Feestdagen, uitgegeven. — Prijs: ƒ 5 in de drie maanden.

## WEENEN, 9 Junij.

De secretaris van legatie bij de britsche ambassade alhier, de heer *Dunlop*, is teruggeroepen, en zal door eenen anderen ambtenaar worden vervangen. De engelsche bewindslieden hebben verkondigd, dat die maatregel is genomen op verlangen van de oostenrijksche Regering, en geenszins omdat zijlieden reden hadden van ontevredenheid over zijne gedragingen.

De heer *Dunlop*, ofschoon tot het engelsche gezantschap behoorende, bevond zich gewoonlijk te Pesth, te midden der meest opgewonden Hongaren, en kwam slechts van tijd tot tijd te Weenen, ten einde den britschen gezant van den staat van zaken to onderrigten. Het schijnt, dat dit den oostenrijkschen bewindslieden ongepast is voorgekomen, en als kunnende strekken om de Magyaren in het denkbeeld te brengen, dat zij ook bij Engeland ondersteuning in het doordrijven hunner ontwerpen zouden kunnen vinden.

De bedenking, dat in den regel het gezantschapspersoneel behoort te verblijven in de plaats, in welke de ambassade gevestigd is, heeft aanleiding gegeven tot het verzoek om de vervanging van den heer *Dunlop*, waaraan de britsche Regering gehoor heeft verleend.

— De hongaarsche Landdag heeft het beginsel aangenomen, dat Z. M. den Keizer een adres zal worden aangeboden, waarvoor de heer *Deak* het ontwerp heeft geleverd. In die vergadering wordt nog beraadslaagd over de afzonderlijke zinsneden van dit tamelijk uitgebreide staatsstuk. De Rumanen hebben eenige wijzigingen voorgesteld, waardoor de zaak der nationaliteiten min of meer op losse schroeven zou worden gesteld. De heer *Eötvös* heeft in 't midden gebragt, dat het ongeraden zou zijn, dergelijke aangelegenheid in de volle vergadering ter spraak te brengen, en dat wel te meer, vermits hij dezer dagen een gemotiveerd voorstel dacht intedienen, bij 't welk de zaak der nationaliteiten bepaaldelijk zou worden uitgemaakt, en omdat hij hoopte, dat de Landdag, indien deze in stand mogt blijven, de bevolkingen op dat punt ten eenemale zou bevredigen. Deze bedenking heeft ingang gevonden, en de verdere punten der voordragt van *Deak* zijn met eene groote meerderheid aangenomen.

Men vleit zich, de Hongaren te zullen kunnen bevredigen, door hun al de in den jare 1848 bestaande ministerien, met uitzondering van die voor de Buitenlandsche Zaken, voor de geldmiddelen en voor het leger, terug te geven. Men stelt zich voor, dat het gemis van het eerstgenoemde dezer drie ministerien den minsten tegenstand zal ontmoeten. Wat betreft de bijdragen van Hongarije in geld voor de behoeften, en in manschap voor het leger van den Staat, verlangt men jaarlijks eene aanvraag aan den Landdag te Pesth te doen, in den vorm van een koninklijk voorstel, waarbij aan dat land het aloude regt van goedkeuring of weigering, als van zelf, zou worden toegekend; — het aan de Hongaren zelven overlatende om de gelden tot het benoodigde bedrag en de dienstpligtige manschap, des noods zonder loting, te leveren.

Nu de minister van Staat den Rijksdag, zooals die thans is zamengesteld, heeft verklaard te zijn een engere Rijdsdag, en dergelijke vergadering de oostenrijksche monarchie geenszins voor geldelijke aangelegenheden kan verbinden, zal er iets dienen te worden beproefd, om aan die vergadering het karakter van een algemeenen Rijksdag te verzekeren. Men beweert, dat Hongarije, Croatie en Zevenbergen nu bepaaldelijk zullen worden opgeroepen, om Afgevaardigden naar Weenen te zenden, ten einde zitting te nemen in den Rijksdag, en dat, hetzij aan die oproeping worde voldaan, of niet, de genoemde vergadering alsdan zal worden verklaard den algeheelen oostenrijkschen Staat te vertegenwoordigen.

Wat de acht millioenen zilver-geld betreft, welke ter beschikking van den minister van Financien zouden zijn gesteld, wordt thans verbreid, dat eene vereeniging van frankforter bankiers deze som indedaad heeft geleverd, tegen een pand van een gelijk bedrag in obligatien, herkomstig van de laatste leening van den heer *v. Bruck*, welke nog in het bezit van den Staat zijn gebleven. Men beweert, dat de minister ten aanzien van het van deze som te maken gebruik, als tot het innerlijke financiewezen behoorende, de toestemming van den Rijksdag niet behoeft.

## PARIJS, 10 Junij.

Heden heeft in de Kerk la Madeleine eene zeer eenvoudige lijkdienst plaats gehad ter eere van graaf *de Cavour*. De aanwezigen waren meest allen vrienden en bekenden van den overleden bewindsman. Donderdag aanstaande zal eene meer plegtige godsdienstoefening in hetzelfde kerkgebouw plaats hebben, welke naar alle waarschijnlijkheid door een zeer talrijk publiek zal worden bijgewoond.

— De prijzen der fondsen waren ter beurze willig, op het gerucht, dat het fransche gouvernement tot de onverwijlde erkenning van het Italiaansche Koningrijk zou overgaan. Zij zijn echter spoedig gedaald, nadat was vernomen dat het gerucht ongegrond was.

De laatste alhier uit Konstantinopel ontvangene depeches houden in, dat de gevolmagtigden in gemeenschappelijk overleg de noodzakelijkheid hebben erkend om een einde te maken aan den onzekeren toestand in het Oosten, door met het bestuur van den Libanon een opperhoofd te belasten, dat de eeredienst van de meerderheid der bevolking belijdt. Bij geruchte wordt verzekerd, dat dit opperhoofd reeds onder de hand door de Porte benoemd is, en dat de keus is gevallen op *Abro-Effendi*, die reeds lang in turksche dienst staat, niettegenstaande hij een Christen is. *Abro-Effendi* is van syrische afkomst en gesproten uit eene armenische katholieke familie van den Libanon. Vermits de candidaat der raadslieden van den Sultan niet wordt beschouwd als te behooren tot den algemeenen volksstam der Maroniten, zou zijne benoeming wel denkelijk door de christen-bevolking niet gunstig worden opgenomen. Die bevolking zal hem veeleer als een renegaat beschouwen dan als een broeder, en thans reeds wordt van eene met de Regering in betrekking staande zijde aangemerkt, dat men Frankrijk niet verantwoordelijk zal kunnen stellen voor eene keuze, die zoo geheel verschilt met de inzigten der bewindslieden alhier, omtrent hetgeen zal behooren te geschieden tot herstel der orde en veiligheid daar te lande.

— Het gerucht is in omloop, dat Prins *Napoleon* in ongenade is vervallen en zijne verre reis aan die omstandigheid moet worden toegeschreven. Het wordt door het half-officiële orgaan slechts zeer flaauw tegengesproken.

Men is niet vreemd van de gedachte, dat de dood van graaf *de Cavour* en de laatste in het britsche Parlement gevoerde beraadslagingen aanleiding zullen geven tot eene wijziging van het ministerie alhier. Het zeggen is, dat na de sluiting der zitting van het Wetgevend Ligchaam de graaf *de Persigny* weder als gezant naar Londen zal vertrekken, waarna de heer *Billault* op nieuw als minister van Binnenlandsche Zaken zou invallen. Het ontbreekt in de officiële kringen inmiddels niet aan personen, die volhouden, dat aan zoodanige wijziging niet wordt gedacht.

— In de straat, genaamd la Rue du Caïre, zal een nieuwe schouwburg worden gebouwd, welke den naam zal dragen van „le Théâtre du Prince Impérial."

— Van eene clericale zijde wordt aangemerkt, dat de liberalen diep verslagen zijn volgens den dood van den graaf *de Cavour*, en dat dit geene bevreemding kan wekken, want dat zij inderdaad den staatsman hebben verloren die alleen de noodige kracht en scherpzinnigheid bezat om de italiaansche revolutie op het regte spoor te houden. Inmiddels wordt van dien kant de aandacht gevestigd op de zonderlinge tegenstrijdigheid, dat, terwijl de katholieke bladen *Armonia*, *Campanile* en andere de groote verdiensten van graaf *de Cavour* huldigen, revolutionaire organen, als de dagbladen *Unita italiana* en *Diritto*, zich uitlaten op eene wijze, welke als eene beleediging moet worden beschouwd van den man, aan wien de partij der ultra's al het gezag en den invloed verschuldigd is, die zij in Italie bezit. Langzamerhand is de euvelmoed van die partij toegenomen, voornamelijk ten gevolge van den steun, welken zij vond in den graaf *de Cavour*. Maar van lieverlede is zij hem ook gaan beschouwen als een hinderpaal op den weg van den vooruitgang, gelijk zij dien begrijpt en opvat. Dat die partij opgetogen is van vreugde, op het vernemen dat de graaf niet meer in leven is, zou, volgens de clericalen, alzoo ligt te verklaren zijn.

Nog wordt van dien kant verzekerd, dat de aangelegenheden der italiaansche geldleening zeer ongunstig staan, vermits de weinige kapitalisten, die nog eenig vertrouwen stelden in de bekwaamheid van den graaf *de Cavour* en in diens magtige betrekkingen, thans wel bepaaldelijk zullen weigeren om hunne fondsen in eene bijna hopelooze onderneming te wagen.

Het te Marseille uitkomende legitimistische orgaan meldt, dat het nationale feest van 2 Junij te Parma tot oproerige bewegingen aanleiding heeft gegeven. De officieren van een regiment ruiterij hadden zich aan een maaltijd vereenigd en een schotel met gebak, welke met het beeld van *Garibaldi* prijkte, het venster uitgeworpen. Het volk was daarop te hoop geloopen en had de officieren uitgefloten. Eenige kavalleristen hadden eene poging aangewend om met het blank geweer de menigte uiteentedrijven, doch waren daarin niet geslaagd. De minister van Oorlog had last gegeven tot de onverwijlde verplaatsing van het regiment naar Piacensa.

Te Pisa, en ook te Turin, heeft de overheid geen priester kunnen vinden, die bij gelegenheid van het nationale feest de officiële mis heeft willen bedienen, zoodat zij hare toevlugt heeft moeten nemen tot aalmoezeniers van de regimenten. Dit is bekend, wat de laatstgemelde stad aangaat, door de verslagen der dagbladen, en wat Pisa betreft, door het in het dagblad *Armonia* opgenomen protest van den aartsbisschop.

— In den loop van Januarij, gedurende het beleg van Gaëta, heeft de adjudant van Koning *Franciscus II*, de generaal *de Latour*, ingevolge regelmatige volmagt, het in de haven van Toulon in reparatie liggende napolitaansche fregat *Sannita* openlijk verkocht. Het schip is geleverd aan den kooper, zonder dat het fransche gouvernement daarin eenig bezwaar heeft gezien. De sardinische consul heeft echter uit naam van zijnen Monarch teruggaaf gevorderd van het volgens hem ten onregte verkochte vaartuig, en heeft den kooper voor de regtbank van koophandel gedagvaard. Die regtbank heeft den consul niet ontvankelijk verklaard, op grond, dat hij niet was erkend als italiaansch consul. Deze laatste heeft geappelleerd, en het geregtshof te Aix heeft bij arrest van 6 Junij het eerste vonnis bevestigd.

## PARIJS, 11 Junij.

Het wordt als zeker gemeld, dat de benoeming van den heer *Ricasoli* tot minister van Buitenlandsche Zaken van Koning *Victor Emmanuel* in de diplomatieke kringen alhier niet weinig mishaagt. Zelfs zou deze omstandigheid aanleiding hebben gegeven, dat de constitutie van het nieuwe italiaansche ministerie zoo veel tijd heeft gevorderd. Het is natuurlijk niet bekend in hoever deze opgaaf overeenkomstig de waarheid is, maar in de gegevene omstandigheden zou het opmerking verdienen, dat velen weten willen, dat de heer *Ricasoli* weldra Buitenlandsche Zaken zal afstaan aan den heer *Nigra* of *Minghetti*, ten einde voor zich te nemen het departement van Binnenlandsche Zaken.

— De terugkomst hier ter stede wordt gemeld van den heer *Rost*, een der commissarissen van de confederatie der Vereenigde Staten van het zuiden. De heer *Rost* heeft zich gedurende eenige dagen te Londen opgehouden, waar hij heeft getracht de engelsche bewindslieden te bewegen tot de erkenning van zijn gouvernement. Volgens den americaanschen commissaris, heeft lord *John Russell* te kennen gegeven, dat Engeland de geschikte gelegenheid om tot die erkenning overtegaan afwacht en in dit opzigt onafhankelijk van Frankrijk zal handelen.

— De bekende publicist, de heer *Ganesco*, is hier ter stede teruggekomen, na daartoe door den minister, graaf *de Persigny*, gemagtigd te zijn geworden.

De heer *Peyrat* wordt genoemd als de persoon, die het meest in aanmerking zal komen voor het vervangen van den heer *Solar* als hoofd-redacteur van *la Presse*. — Wat het regtsgeding *Mirès* en *Solar* betreft, zoo wordt verzekerd, dat de heer *Mirès* verlof heeft bekomen om zijne in de bureaux der straat Richelieu voorhandene boeken en schrifturen te onderzoeken, onder het toezigt van agenten der overheid.

De heer *Izaak Péreire* is dezen nacht alhier uit Petersburg teruggekomen. Vermits ter beurze van heden de russische spoorweg-aandeelen 6 à 7 fr. zijn gerezen, zoo meent men te moeten aannemen, dat de bestuurder van het Crédit-mobilier in zijne zending naar de russische hoofdstad geslaagd is.

— Naar men verzekert, zal op 20 Junij aanstaande in het Wetgevend Ligchaam een begin worden gemaakt met de beraadslaging over de wet tot uitgifte van binnen dertig jaren aflosbare schuldbrieven, ten bedrage van 104 millioenen. De fransche Bank zal naar alle waarschijnlijkheid met die uitgifte worden belast, opdat zij gebruik zal kunnen maken van fondsen, die voor den aanleg van spoorwegen zijn aangewezen, doch nog niet worden gebruikt.

— De op gisteren gehoudene zitting van het Wetgevend Ligchaam is door een talrijk publiek bijgewoond geworden. De democratische afgevaardigde *Ollivier* heeft het woord gevoerd ter beantwoording van den heer *Keller* en heeft niet zonder levendigheid in het midden gebragt, dat de laatstgemelde volksvertegenwoordiger zeer ten onregte de voorstanders der democratische beginselen doet voorkomen als de eeuwigdurende vijanden van de orde en de maatschappij. In het breede heeft de heer *Ollivier* uiteengezet, dat revolutie geenszins eensluidende is met diefstal en verwoesting, maar dat de revolutie in het algemeen de beginselen van het jaar 1789 vertegenwoordigt. De tegenstanders der revolutie willen haar doen voorkomen als de uitdrukking der beginselen van 1793, terwijl hij, *Ollivier*, de eerste is om de revolutionaire regtbank te bestempelen met den naam van *verfoeijelijke regtbank*. De beginselen van 1789 zijn de revolutie omdat zij de ongelijkheid tusschen burgers en burgers hebben afgeschaft en hebben uitgemaakt, dat eenige personen niet het regt hebben om de volkeren onder zich te verdeelen als eene kudde vee. De heer *Ollivier* heeft zijne rede besloten met de aanmerking, dat hij door een afgrond gescheiden is van den heer *Keller* en diens partij, welker hoofdleiders niet aarzelen openlijk te verkondigen, dat zij zoodra hunne tegenstanders aan het bewind zijn, de vrijheid eischen, omdat zulks hun beginsel is, maar zoodra zij zelven aan het bewind zijn de vrijheid aan hunne tegenstanders niet willen toekennen, omdat zulks ook hun beginsel is.

De reden van den heer *Keller* is wederlegd geworden, door den heer *de Cassagnac*, als commissaris der Regering en door den heer *Baroche*, den voorzitter van den Staatsraad. Men meent, dat deze laatste ook den heer *Ollivier* had behooren te regt te wijzen, doch hij heeft diens rede onbeantwoord gelaten.

Het Wetgevend Ligchaam heeft gisteren de begrootingen van Binnenlandsche Zaken en van Financien aangenomen.

— De heer *Fould* is naar Turin vertrokken, vermoedelijk om te onderhandelen over het sluiten der leening van 500 millioenen.

— Dezer dagen is eene brochure van den heer *de Broglie* in beslag genomen, getiteld: *„Inzigten omtrent de Regering."* Dit werk, bestaande uit 100 à 125 bladen druks, is gelithographiëerd, waartoe 200 à 300 steenen gebruikt zijn. De schrijver heeft dat middel moeten aanwenden, omdat hij geen boekdrukker heeft kunnen vinden, die zijne persen beschikbaar heeft willen stellen.

## LONDEN, 10 Junij.

Ons gouvernement heeft besloten om de krijgsmagt in de britsche noord-americaansche bezittingen eenigzins te versterken. Het 47ste reg. inf. en twee battaillons scherpschutters, benevens eene batterij artillerie, zullen in den loop van deze en van de volgende week derwaarts overgevoerd worden. Terwijl in het noorden der Ver.-Staten reeds wrevel tegen Engeland bestaat, ter zake van de min of meer toegenegen houding, welke men hier te lande jegens de Zuidelijke Confederatie heeft aangenomen, vreest men, dat deze versterking der britsche krijgsmagt een onaangenamen indruk bij het noord-americaansche publiek zal maken, en welligt aanleiding tot verkeerde oordeelvellingen zal geven, die dan ligtelijk tot moeijelijkheden zouden kunnen leiden. Om dien onaangenamen indruk tegentegaan, zegt het ministeriële avondblad, tot toelichting van den beraamden maatregel, hoofdzakelijk het volgende:

„Het uitzenden van deze geringe versterking van troe-

per naar Britsch- Noord-America is louter een van die maatregelen van voorzigtigheid, welker veronachtzaming onverschoonlijk zou zijn. Terwijl onze vrienden aan gene zijde van den Atlantischen-Oceaan thans in eene gemoedsstemming verkeeren, waarin zij ligtelijk het een of ander kwalijk kunnen opnemen, is het mogelijk dat deze maatregel van ons gouvernement verkeerd opgevat en als eene politieke demonstratie voorgesteld zal worden. Mogt dit het geval zijn, dan zou ons dit leed doen, maar wij kunnen het niet helpen. Als des buurmans huis in brand staat, is het zaak zijne eigene bluschmiddelen in orde te hebben; dergelijke voorzorg natelaten uit misplaatste kieschheid, en zijne eigene belangen te verwaarlozen om geene naijverige ligtgeraaktheid bij anderen optewekken, zou pligtverzuim wezen.

„Wij zijn enkel voornemens, onze militaire bezettingen in Canada weder op de sterkte te brengen, die zij voor tien jaren hadden. Vóór den Krim-oorlog was ons leger veel meer verspreid dan nu; er waren geene kampen, zoo als wij ze thans te Aldershot, bij Curragh en bij Shornecliffe bezitten. Onze regimenten waren over het geheele Koningrijk en in de kolonien wijd en zijd verspreid. Sedert wij begonnen zijn om van ons staand leger een groot ligchaam van geoefende soldaten te maken, hebben wij het stelsel aangenomen om op onze gewone militaire stations slechts geraamten van eene bezetting te laten verblijven, en op de plaatsen, die als 't ware onze hoofdkwartieren uitmaken, groote corpsen bijeentehouden, die gereed zijn om overal, waar dit door de gebeurtenissen noodig mogt worden, heen gezonden te worden.

„Als wij nu drie regimenten infanterie en een gering artillerie-corps naar Canada zenden, brengen wij slechts de bezetting van deze kolonie weder op eene hoogte, die gelijkt naar hetgeen zij onder het oude stelsel was. Vóór het uitbreken van den oorlog met Rusland hielden, behalve het koninklijke canadasche regiment, altijd 4 à 5 linie-battaillons in Canada bezetting. Op dit oogenblik bevindt zich in dat geheele land slechts één battaillon van linie, en door het zenden van nog drie andere derwaarts doen wij niets anders dan voor het oogenblik de bezetting weder te brengen op de hoogte, waarop zij in vroeger tijd gehouden moest worden. In die vroegere dagen werden Engeland en Ierland en de meeste onzer kolonien wezenlijk door eene militaire magt bezet gehouden. Dat stelsel hebben wij laten varen, ten einde in het moederland een krachtig leger als reserve bijeentehouden, van 't welk ten allen tijde zoo vele troepen afgezonden kunnen worden als noodig is om in eenige onzer bezittingen, alwaar meer dan gewone opschudding te verwachten is, ons naar behooren te kunnen doen gelden. Wij brengen dus onze militaire magt in Canada weder op den voet, waarop zij was voor dat wij het stelsel aannamen om onze buitenlandsche stations te ontblooten ten einde eene outzagwekkende krijgsmagt als kern in het hoofdkwartier bijeen te houden.

„Deze opheldering was misschien noodig; wij hopen, dat zij ook voldoende zal zijn, en dat wij geene onredelijke klagten zullen hooren over een maatregel, welke zoo klaarblijkelijk alleen tot verdediging onzer eigene belangen genomen is. Terwijl de Ver.-Staten vereenigd en sterk waren, hebben zij altijd van het thans levende geslacht onzer britsche staatslieden, en ook van het engelsche publiek, meer vertrouwen en meer vriendschap dan eenige andere vreemde mogendheid genoten. Het is onze schuld niet, indien dat vertrouwen en die vriendschap niet onveranderlijk op dezelfde wijze beantwoord zijn. Nu dat de Ver.-Staten in moeijelijkheid verkeeren en eene zware beproeving te doorstaan hebben, zullen zij van ons dezelfde achting en goede gezindheid ondervinden. Het zou ons smarten, indien de stap, dien ons gouvernement nu gedaan heeft, verkeerdelijk als eene afwijking van die gedragslijn werd uitgelegd. Niemand, die niet opzettelijk kwaad wil stichten, of buiten staat is om verstandig te oordeelen, zal den maatregel tot eene politieke beweging, veel min tot eene vijandige demonstratie kunnen verdraaijen. Het is nuttig, een politie-agent op de straat te hebben, als in de buurt woeling heerscht. De verwarde staat van zaken aan gene zijde onzer grenzen maakt dergelijken maatregel van voorzorg in Canada raadzaam; dit slechts, en dit alléén is het, wat onze ministers nu gedaan hebben."

— De laatste berigten uit Nieuw-York, van 30 Mei, [reeds uit een telegram medegedeeld] maken slechts melding van troepen-bewegingen en van voortgezette toebereidselen ten strijde.

— Te Chatham is dezer dagen de kiel gelegd van het eerste der nieuwe stoom-fregatten, — te weten van de houten, met dikke ijzeren platen beslagen bodems, — tot welker aanbouw, zoo als bekend is, het gouvernement onlangs besloten heeft.

— De beurs bleef heden op de vorige hoogte. De 3 pc. gecons. 89⅝ à ⅞ g. g.; op tijd 90 à ⅛.

## 's GRAVENHAGE, 12 Junij.

Z. M. de Koning zal zich morgen ochtend met een extra spoortrein uit de residentie naar H. M. de Koninginmoeder te Soestdijk begeven. HD. zal na eene afwezigheid van hoogstens veertien dagen naar deze residentie terugkeeren.

HH. KK. HH. Prins en Prinses *Frederik* en HD. dochter Prinses *Maria*, zullen zich aanstaanden dingsdag uit deze residentie naar de badplaats Soden begeven en aldaar een geruimen tijd verblijven.

— Bij Z[r]. M[s]. besluit van 10 Junij is benoemd tot referendaris bij het Kabinet des Konings de heer m[r]. *F. H. R. R.* baron *Fagel*, tot dus verre commies van Staat bij genoemd Kabinet.

— Bij Z[r]. M[s]. besluit van den 10[den] dezer, is aan den opperstuurman in het vaste corps dek- en onderofficieren der marine *R. Snoek*, met ingang van den eersten Julij dezes jaars, tijdelijk opgedragen de betrekking van commissaris der loodsen te Brielle.

## HAARLEM, 11 Junij.
### Telegrafische berigten.

TURIN, 11 Junij. Volgens het dagblad dezer stad, is het ministerie aldus zamengesteld; — Voorzitterschap en Buitenlandsche Zaken *Ricasoli*; Binnenl. Zaken *Minghetti*; Financien *Bastoggi*; Koophandel *Scialoja*; Oorlog *Della Rovere* (ad interim *Cusa*); Marine *Menabrea*; Justitie *Wiglietti*; Onderwijs *de Santis*.

## HAARLEM, 12 Junij.
### Telegrafische berigten.

TURIN, 11 Junij. De Afgevaardigden hebben besloten tot het daarstellen van een marmeren afbeeldsel van wijlen den graaf *de Cavour* in hunne vergaderzaal.

PARIJS, 12 Junij. De *Moniteur* verkondigt, dat het vraagstuk betreffende het bestuur van den Libanon is opgelost; dat de gouverneur met de waardigheid van muchir bekleed zal zijn, en over eene krijgsmagt zal kunnen beschikken, bestaande uit inboorlingen des lands, terwijl geene turksche soldaten zich aldaar zullen mogen vertoonen, dan op last of verzoek van den gouverneur.

Het italiaansche ministerie is gereconstitueerd.

LONDEN, 11 Junij. Lord *J. Russell* heeft heden avond in het Huis der gemeenten medegedeeld, dat de Conferentie te Konstantinopel bepaald heeft, dat een de christelijke godsdienst belijdende gouverneur voor den Libanon benoemd zal worden, en dat deze bewindsman aan den Sultan ondergeschikt zal wezen. — De hertog *van Somerset* (de minister van Marine) heeft in het Huis der lords verklaard, dat de Admiraliteit toebereidselen maakt om de zeemagt te vermeerderen in evenredigheid van die der andere mogendheden.

LONDEN, 12 Junij. Berigten uit Canton van 30 April melden, dat de engelsche en fransche ambassades te Pekin zich gevestigd hebben. Het chinesche gouvernement heeft daar eene engelsche school laten oprigten. — In Japan was het, volgens de laatste tijdingen, rustig.

LONDEN, 12 Junij. [van *Reuter*.] Berigten uit Nieuw-York van 1 Junij houden in, dat Alexandria nog niet was aangevallen. De generaal *Scott* was, naar men verzekerde, voornemens om 55,000 man naar Virginia te zenden. Gedurig worden troepen naar het fort Monroe gezonden, welks bezetting 13,000 man telt.

TURIN, 12 Junij. Het wordt bevestigd, dat het ministerie is zamengesteld, gelijk is opgegeven. *Ricasoli* zal gedurende twee maanden *ad interim* met Oorlog worden belast. *Cuggia* is tot zijn secretaris-generaal benoemd. *Cordova* is aangesteld tot minister van Landbouw en Koophandel, terwijl *Peruzzi* met O. Werken belast blijft. Wegens afwezigheid des Konings is de zamenstelling van het ministerie nog niet aan het Parlement medegedeeld. De ministers zijn gisteren in kabinetsraad vergaderd geweest. — In Rome worden inteekenings-lijsten aangeboden voor een monument ter eere van graaf *Cavour*.

---

In de *Staats-Courant* van heden (12 Junij) is opgenomen het door den hoofd-directeur van het Kon. Nederl. Meteorologisch Instituut, de heer *Buys Ballot*, opgemaakt en aan Z. Exc. den minister van Binnenl. Zaken ingediende verslag der werkzaamheden van die instelling gedurende het jaar 1860—1861. — Aan het slot van dit stuk verklaart de inzender, dat de kosten, door de hooge Regering aan deze instelling besteed, en welker bedrag men nog gaarne vermeerderd zag, door den gunstigen uitslag der werkzaamheden, blijkbaar uit dit verslag, gewettigd worden en veel bijbrengen tot de eer des vaderlands en het nut zijner inwoners.

— De tijdingen uit Batavia van 2 Mei zijn in Europa aangebragt. Het deswegens ontvangen telegrafische berigt deelt alleen prijs-opgaven van handelsartikelen mede, benevens de aankomst der schepen *Ternate*, *van Galen* en *Agatha en Maria*, respectivelijk van Rotterdam, Amsterdam en Kaap de Goede-Hoop.

---

## BEURS VAN AMSTERDAM.
*Prijzen der Effecten.*
12 *Junij* 1861. 4½ *ure.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Amst. Thes. 5 p | 101 | ⅛ | 101 |
| „ „ 4 „ | — | — | — |
| NEDERLAND. | | | |
| W. Schuld 2½ p | 63 | ¼ | 63¼ |
| „ 3 „ | 75¼ | ⅜ | 75⅜ |
| „ 4 „ | 98¼ | 7/16 | 98 7/16 |
| Amort. Sd. 3½ „ | 92¼ | — | — |
| Hand. op resc. | 134¼ | — | — |
| „ a cont. 4½ „ | - | | — |
| BELGIE. | | | |
| Ct. *Rots.* 2½ „ | — | — | — |
| SPANJE. | | | |
| Oblig. . . . 1½ p | 42 15/16 | — | — |
| „ . . . . 3 „ | 50⅛ | — | |
| Am.-Schuld . . . | 16 15/16 | 17⅛ | 17⅛ |
| Bew. Coup. . . . | 5¾ | — | |
| PORTUGAL. | | | |
| Oblig. . . . . . 3 p | 46 9/16 | 11/16 | 46 11/16 |
| „ 1856. 3 „ | 46¼ | ⅜ | 46 5/16 |
| RUSLAND. | | | |
| *Hope* & C°. 5 p | 102½ | — | — |
| „ 5 „ | 101¼ | — | — |
| Certif. Obl. 4 „ | 82½ | | — |
| „ o. 2 3 4 1. 4 „ | 76⅞ | 77 | 76⅞ |
| „ 5 Ser. 5 „ | 83 | ⅛ | 83⅛ |
| „ 6 „ 5 „ | 95 | ¼ | 95¼ |
| „ „ 4½ „ | 89¼ | — | — |
| „ „ 3 „ | 61⅜ | — | — |
| „ bij *Hope* 4½ „ | 89½ | — | — |
| nsch. 6 „ | — | — | — |
| Sp. volgef. 5 „ | 199 | 200 | 199¼ |

| | | | |
|---|---|---|---|
| POLEN. | | | |
| Aand. 1835. ƒ | — | — | — |
| Oblig. . . . . 4 p | | — | — |
| PRUISSEN. | | | |
| Oblig. 59. 5 p | 105⅜ | ¼ | — |
| Aand. 54. 3½ „ | — | — | . |
| OOSTENRIJK. | | | |
| Obl. Met. 5 „ | 46¼ | 9/16 | 46½ |
| „ „ 2½ „ | 24⅜ | ½ | 24½ |
| „ r. Amst. 5 „ | 68¼ | ⅜ | 68⅜ |
| „ Nat. 54. 5 „ | 53⅝ | 15/16 | 53 15/16 |
| Wener Bank ƒ | — | — | — |
| „ . . „ | 241 | 243 | 242 |
| „ 4 p | 195 | — | — |
| „ 5 „ | 362 | — | — |
| BRAZILIE. | | | |
| Geldl. 24. 5 p | 97½ | - | — |
| „ 39. 5 „ | — | — | - |
| „ 60. 4½ „ | | — | . |
| VENEZUELA, | | | |
| Oblig. . . . . 3 p | 17⅜ | — | — |
| GRENADA, | | | |
| Oblig. . . . . 4 „ | 15⅛ | ¼ | — |
| N.-AMERICA. | | | |
| Philad. Lt. A. | | — | — |
| „ Obl. C. B. 7 p | — | | — |
| Galv. Spw. 8 „ | 28 | . | — |
| GRIEKENLAND. | | | |
| Obl. 1825 5 p | 5¾ | 6 3/16 | 6⅛ |

Neg. Kan. Noord-zee 3 pc. 86½. Oost-Ind. Leening 4 pc. 96⅜. Spanje obl. Binnenl. 3 pc. 48 3/16, ¼ à 48 3/16. Oostenr. obl. bij *Goll & C°.* 4 pc. 43½. Frans. Oostenr. spoorweg obl. bij *Hope & C°.* 3 pc. 123. Venezula obl. uitgest. 1½ pc. 9. Grenada obl. uitgest. 5⅝. Noord-Amerika Philad. bij *Hope & C°.* Lett. B 95. Galv. Stellen 8 pc. 32. Oude Metall. 2½ pc. 22⅞. 4 pc. Holl. Spoorw. 88⅛. — Beleening 3. Prolongatie 2½. Disconto 3.

Aldus opgemaakt door het Bestuur der *Effecten-Societeit*:
BOON HARTSINCK, *President.* De BEAUFORT. 2[e] *Secretaris.*

*De stemming was, wat de binnenl. fondsen vooral de 2½ en 4 pc. aangaat, aangenamer; metall., russische spoorweg-aand. en Grieken williger; de overige soorten met weinig variatie.*

WEENEN, 12 Junij. De 5 pc. Met. 68.20.
LONDEN, 12 Junij De 3 pc. gecons. resc. 90⅜.
PARIJS. 12 Junij. De 3 pc. 67 fr. 85.

## MARKTBERIGTEN.

AMSTERDAM, 12 Junij. *Tarwe* flaauw; 126 ℔ n. b. Pools. ƒ 375; 135 ℔ o. Rost. ƒ 460. — *Rogge* stil; 118, 119 ℔ Petersb. ƒ 204, ƒ 207; 118, 119 ℔ Arch. ƒ 204, ƒ 207; op levering weder lager; Oct. ƒ 192. — *Garst* in een doen; 102 ℔ Vries. w. ƒ 180. — *Koolzaad* op 9 vat, Sept. en Oct. ƒ 426.

AMSTERDAM, 12 Junij. *Raapolie* iets lager; ord. cond. ƒ 40; vliegend ƒ 38¾; op levering in een doen; p° Mei ƒ 41 à 40¾; p° Sept. ƒ 39½, 39¼ à ƒ 39½; p° Oct. ƒ 40, ƒ 39¾ à ƒ 40; p° Nov. ƒ 40¼, ƒ 40 à ƒ 40¼; p° Dec. ƒ 40½, ƒ 40¼ à ƒ 40½. *Lijnolie* ord. cond. ƒ 32½.; vliegend ƒ 31¼; 't najaar ƒ 31¾. *Hennepolie*; ord. cond. ƒ 39¼.

---

## SCHEEPSTIJDINGEN.

AMSTERDAM, 12 Junij. Den 11[den] dezer in **Texel** BINNENGEKOMEN: *Broedertrouw*, Rotgans, Batavia; *Marijtje Honig*, van Wijk, Suriname; *Brahe*, Malmstrom, Odessa; *Eendragt*, Fortuin, *Vrouw Dieuwke*, Feenstra, *Eberhardina*, van der Wall en *Hoo[p]*, Jonkhoff, alle 4 van Londen; *Georg*, Robinson, Sunderland.

UITGEZEILD: *Straat Bali*, de Jong, Batavia; de stoomb. *Gra[af] van Rechteren*, Hull. Wind z. w.

Den 12[den] dezer in **Helvoet** BINNENGEKOMEN: *Viscate*, Johansen, Cardiff; *Volharding*, Litzau en *Stad Vlissingen*, Schaafsma, beide van Newcastle.

UITGEZEILD: *Antonia Petronella*, Vorendijk, Batavia via Brouwershaven; *Magdalena*, Bruining, Archangel; *Thilda*, Andersen, Nerva; *Johanna Paulina*, Wessels, Libau. Wind w. z. w. - w.

Den 2[den] dezer van Cadix uitgezeild: *Anna*, Koopman, Triest.

Den 8[sten] dezer bij Portsmouth aangekomen: *Curaçao*, Wolkings, Amsterdam naar Curaçao.

Den 9[den] dezer te Queenstown binnengekomen: *Compact Goed Trouw*, de Vries, Maracaïbo.

Den 4[den] dezer bij Dungeness aangekomen: *Whampoa*, Marcussen, Rotterdam naar Batavia.

Den 5[den] dezer bij de Hindert aangekomen: *Zeepaard*, Tjebbes, Middelburg naar Cardiff.

Den 5[den] dezer te Croonstad binnengekomen: *Livorno Packet*, Melenberg, Palermo.

MALAGA, 8 Junij. De Nederl. brik *Anna Maria*, kapt. Siegers, van Ibraïla met garst naar Falmouth, is 24 Mei op de kust van Sicilie gezonken, doch het volk gered en alhier aangebragt.

---

**25jarige Echtvereeniging van:**
J. TROMP Nz.
en
T. HENS.
AMSTERDAM, 12 Junij 1861.

---

*** Getrouwd:
H. BEUKENHORST,
van *Winterswijk*, met
AALTEN, 6 Junij 1861. L. MANSCHOT.
A. TEN DAM
met
E. MANSCHOT.

---

*** Getrouwd:
Jh[r]. M[r]. J. P. BODDAERT
en
Jonkvrouwe E. C. Baronnesse VAN HEECKEREN VAN BRANDSENBURG.
MIDDELBURG, 8 Junij 1861.

---

*** Getrouwd:
NIJMEGEN, 12 Junij 1861. M[r]. P. LIJNDRAJER
en
E. L. A. WESTHOFF.

---

*** Getrouwd:
MARTINUS NIJHOFF
en
EMMA JOHANNA HENRIETTA COOL.
's GRAVENHAGE, 12 Junij 1861.

---

*** Getrouwd:
HAARLEM, 12 Junij 1861. *Chr.* PH. S. FRANK
met
R. WAAG.

---

*** Gehuwd:
KOENRAAD JAKOB NEUMAN
en
PETRONELLA VAN DIJKSHOORN,
ROTTERDAM, 13 Junij 1861.
Eenige kennisgeving.

---

*** Den 28[sten] Mei 1861, is te BRUSSEL van een ZOON bevallen, Vrouwe *S. H. VAN OUTHOORN*, geb. *SCHVAN*. Eenige kennisgeving.

---

*** Heden beviel voorspoedig van een welgeschapen ZOON *J. B. KREULEN*, geliefde Echtgenoote van
RHENEN, 7 Junij 1861. A. C. DIESEL.

---

*** Heden beviel van een welgeschapen ZOON *JOHANNA ZEMBSCH*, geliefde Echtgenoote van
J. POLMAN MOOY.
HAARLEM, den 7[den] Junij 1861.

---

*** Bevallen van eene DOCHTER *J. VAN EYKEN*, geliefde Echtgenoote van L. D. J. THORBECKE.
ZWARTSLUIS, 8 Junij 1861.

---

*** Heden beviel van eene *doode* DOCHTER *C. C. VISSER — VAN HOUWENINGE.*
GORINCHEM, 8 Junij 1861.
Eenige kennisgeving.

---

*** Bevallen van eenen ZOON *A. S. TIJL*, hartelijk geliefde Echtgenoote van A. A. VAN DEN TOORN.
AMSTERDAM, 8 Junij 1861.
Eenige kennisgeving.

---

*** Bevallen van een ZOON *EVERDINA MARGARETHA VERSTER — VAN KAATHOVEN.*
LEYDEN, 9 Junij 1861.
Eenige kennisgeving.

---

*** Bevallen van eene *doode* DOCHTER *C. J. YSKE — VAN WINSHEYM.* Eenige kennisgeving.
BREDA, den 10[den] Junij 1861.

---

*** Bevallen van een ZOON *C. MOOLENBURGH*, geb. *HOCKE VAN WEEL.*
ZIERIKZEE, 10 Junij 1861.

---

*** Op heden bevallen van een' ZOON *JOHANNA MARIA GEHRELS*, geliefde Echtgenoot van
APELDOORN, 10 Junij 1861. G. J. ROMIJN, Apotheker.

---

*** Bevallen van een' ZOON *J. M. LANGEVELD — VAN BEUSEKOM.*
GENEMUIDEN, 10 Junij 1861. D. MELAND LANGEVELD.

---

*** Heden beviel door Gods goedheid van een ZOON *W. C. SMISSAERT*, geliefde Echtgenoot van
UTRECHT, 10 Junij 1861. Mr. J. I. D. NEPVEU.

---

*** Bevallen van eene DOCHTER *J. E. H. VERKERK PISTORIUS*, geliefde Echtgenoote van
Mr. A. M. VAN STIPRIAAN LUISCIUS.
's GRAVENHAGE, den 10[den] Junij 1861.
Eenige kennisgeving.

---

*** Bevallen van eene DOCHTER *J. D. VREEDE*, geb. *MOUTON.*
ALKMAAR, 10 Junij 1861.
Eenige kennisgeving.

*** Voorspoedig bevallen van een' welgeschapen ZOON *M. SCHOUTEN*, geliefde Echtgenoote van
ALKMAAR, WM. HELLING.
10 Junij 1861. Eenige kennisgeving.

*** Voorspoedig bevallen van eene DOCHTER *L. C. VAN LANGEVELD — VAN VOOREN.*
ROTTERDAM, 11 Junij 1861.

*** Heden beviel voorspoedig van eene DOCHTER *T. T. SLOT*, Echtgenoot van A. R. KAAN.
WIERINGERWAARD, 11 Junij 1861.
Eenige kennisgeving.

---

*** Heden overleed na kort maar hevig lijden, mijn hartelijk geliefde Echtgenoot P. DOUWES DEKKER, Leeraar bij de Doopsgezinde Gemeente alhier, tot diepe droefheid van mij en mijne 4 Zoons.
HELDER, M. ABRAHAMSZ,
4 Junij 1861. Wedᵉ. *P. Douwes Dekker.*

*** Heden overleed, na een geduldig lijden, in den ouderdom van ruim zes en zeventig jaren, onze geliefde Moeder en Behuwd-Moeder, Mejufvrouw G. A. EVERS, Wed. den Heer *A. Bekink.*
AALTEN, J. A. BEKINK,
den 7den Junij 1861. *uit aller naam*

*** Heden overleed onze geliefde Zuster en Behuwd-Zuster JACOBA SUSANNA SCHUTTE, na eene veeltijds sukkelende gezondheid, in den ouderdom van 64 jaren.
MIDDELBURG, A. SCHUTTE.
den 7den Junij 1861. J. BRESSER.
J. H. BRESSER — SCHUTTE.
Eenige en algemeene kennisgeving.

*** Heden overleed onze jongste Lieveling JAN MARINUS. Slechts 3 maanden mogten wij ons in zijn bezit verheugen. J. P. ENGLERT, Predᵗ.
KUINRE, I. J. ENGLERT — SPOOR.
8 Junij 1861.

*** Heden overleed, tot mijne en mijner Kinderen diepe droefheid, aan de gevolge eener borstziekte, in het hospitaal te 's Hertogenbosch, mijn geliefde tweede Zoon PETRUS WILHELMUS, Sergeant bij het 5de Regiment Infanterie, in den jeugdigen leeftijd van 23 jaren.
ZEVENBERGEN, P. R. VAN DEN BROEK,
den 9den Junij 1861. Weduwe *J. H. Heijl.*
Eenige kennisgeving aan Vrienden en Kennissen.

*** Heden overleed na eene zeer korte ongesteldheid, op den leeftijd van bijna één jaar, ons jongste Kind PIETER.
OUDEWATER, G. VAN DER LEE.
8 Junij 1861. M. VAN DER LEE, REGTUYT.
Eenige kennisgeving.

*** Heden overleed, tot diepe droefheid van zijne Kinderen en Behuwd-Kinderen, de Heer JOHANNES ABENDROOTH, in den ouderdom van 74 jaren.
UTRECHT, J. G. ABENDROOTH,
8 Junij 1861. *uit aller naam.*
Eenige en algemeene kennisgeving.

*** Op den 8sten Junij 1861, is te HAARLEM overleden, tot diepe droefheid van hare Broeders, Zusters en verdere Betrekkingen, AGATHA CATHARINA LOOSJES, in den jeugdigen leeftijd van 26 jaren.
Eenige kennisgeving.

*** Op den 9den Junij 1861, overleed te NIJMEGEN, alleronverwachts, in den ouderdom van bijna 70 jaren, Vrouwe ANNA GEERTRUY KOOCKEN, Wed. *A. van Boven*, diep betreurd door hare nagelaten Kinderen.
Op verlangen der overledene, zullen geene uiterlijke teekenen van rouw worden gedragen.

*** Heden overleed na eene kortstondige ziekte, Mejufvrouw ALIJDA AARTS, Weduwe van den Heer *Johann Christoph Gerhard*, in den ouderdom van bijna 88 jaren.
BREUKELEN, C. VAN DEN BERG,
9 Junij 1861. JAN TEKELENBURG,
Exec.-Testam.

*** Heden overleed, Mejufvrouw ANNA CAPTIJN, Weduwe wijlen den Heer *Pieter Hoogland*, in den ouderdom van 80 jaren. J. J. BRAGGAAR,
GOUDA, Executeur-Testamentair.
9 Junij 1861. Algemeene kennisgeving.

*** Na een smartelijk doch geduldig lijden van eenige maanden, overleed heden onze dierbare Moeder en Behuwd-Moeder, Vrouwe A. J. VISSER, Weduwe van wijlen den Hoog-Edel Gestrengen Heer *P. L. van Driel*, op den leeftijd van 65 jaren. *Uit aller naam*,
'S GRAVENHAGE, P. L. VAN DRIEL.
9 Junij 1861.
Eenige en algemeene kennisgeving.

*** Op den 9den Junij 1861, overleed te 's GRAVENHAGE, in den ouderdom van 70 jaren, Vrouwe W. M. A. WEIKING, laatstelijk Douairière van den Hoog Edel-Gestrengen Heer Generaal-Majoor *P. van Poolsum Booy.*

*** Den 26sten Mei overleed, op den Huize *Zuidhoorn*, bij *'s Gravenhage*, Vrouwe JULIANA CORNELIA THEODORA CHASSÉ, Douairière van den Heer Mr. *Jacobus Adrianus Verploegh Chassé.*
Huize ZUIDHOORN, 10 Junij 1861.
Wegens buitenlandsche Familie-Betrekkingen, eerst heden geplaatst.

*** Heden overleed alhier, tot mijne diepe droefheid, mijne zeer geliefde tweede Dochter ANNA PETRONELLA AGNETHA, in den ouderdom van drie en dertig jaren.
NIJMEGEN, A. H. FRANTZEN,
10 Junij 1861. Gep. Luit. Kolonel, Ridder
Eenige kennisgeving. der Milit. Will.-Orde.

*** Heden overleed plotseling, ons jongste Zoontje MARIUS ELISA, acht maanden oud.
SCHIEDAM, H. A. M. ROELANTS.
10 Junij 1861. J. C. ROELANTS, JONKER.
Eenige kennisgeving.

*** Op zijnen twintigsten verjaardag, overleed heden alhier, ADRIAAN PIETER SWELLENGREBEL, Student aan de Hoogeschool te *Utrecht*, innig geliefd en diep betreurd door zijnen Vader, Broeders en Zusters.
ROTTERDAM, Mr. J. H. W. SWELLENGREBEL.
11 Junij 1861.

*** Heden nacht overleed, na eene hevige ziekte van drie weken, tot diepe droefheid van mij en onze Kinderen, in den ouderdom van ruim 61 jaren, mijn geliefde Echtgenoot, de Heer KLAAS BLOM, in leven Secretaris en Ontvanger dezer Gemeente, Hoofd-Ingeland van Geestmerambacht enz. ANTJE KROON,
WARMENHUIZEN, Wed. *K. Blom.*
den 10den Junij 1861.
Familie en Vrienden gelieven deze algemeene, als bijzondere kennisgeving aantenemen.

*** Hartelijk danken wij met onze Betrekkingen, allen die ons, ter gelegenheid van ons Huwelijk, blijken van vriendschap en belangstelling hebben gegeven.
NIJMEGEN, P. LIJNDRAJER.
12 Junij 1861. E. L. A. LIJNDRAJER,
WESTHOFF.

---

# MISSCHIEN.
# Noir Rouge.

## Reunie Utile-Dulci.

H. H. Oud-Leden wordt hierbij bekend gemaakt, dat de **REUNIE** van dit Gezelschap zal plaats hebben **op Vrijdag 21 Junij 1861**, des namiddags ten 1 ure, bij **Klokke.**
*Utrecht*, 11 *Junij* 1861.
Namens de Commissie,
R. MELVIL VAN LYNDEN, Secretaris.

## Instituut: *Oude Koningshuis*,
**Sassenheym.**

De geëerde Ouders worden vriendelijk, maar tevens dringend uitgenoodigd, tot de bijwoning van het gewoon jaarlijksch **EXAMEN** der Leerlingen op Woensdag 26 Junij e. k.

*** Aan de openbare Lagere School, te Ouderkerk aan den IJssel, wordt ten spoedigste gevraagd: Een **HULP-ONDERWIJZER**, tegen eene Jaarwedde van *f* 350. Men wende zich met *vrachtvrije* Brieven en overlegging der vereischte stukken, tot den Burgemeester dier Gemeente.

*** Aan een der openbare Lagere Scholen, in de Gemeente Helder, wordt ten spoedigste een' **HULP-ONDERWIJZER** gevraagd.
De Jaarwedde is bepaald, voor een Hulp-Onderwijzer beneden de 22 jaren op *f* 350, boven de 22 jaren op *f* 400 en voor hem die eene acte van bekwaamheid als Hoofd-Onderwijzer bezit op *f* 500.
Sollicitanten worden verzocht hunne Stukken intezenden aan den Burgemeester voor of op den 30sten Junij 1861.

*** Voor het Dorp Opheusden, Gemeente Kesteren, wordt gevraagd: Een **HULP-ONDERWIJZER**, liefst iemand, die toelating heeft, om het Fransch te Onderwijzen, op eene bezoldiging van *f* 400, waaronder *f* 200 kostgeld begrepen is.
Adres, met *franco* Brieven, aan den Burgemeester der Gemeente Kesteren.

## *** NOTARIAAT - REGISTRATIE.

Bij een Notaris ten Platten Lande in Gelderland, bestaat gelegenheid voor een vlug en actief **JONG MENSCH**, om in bovengemelde vakken opgeleid te worden. Adres *franco*, onder Letters N. R., bij den Boek- en Kunsthandelaar J. A. WILLEMSEN, te Zutphen.

## LEERLING. BOEKHANDEL.

H. VAN DER STAL, Boekhandelaar en Boekbinder te Bodegraven, vraagt ten spoedigste, op nader te bepalen voorwaarde, een **LEERLING**, P. G., niet ouder dan 16 jaren. Brieven *franco*.

*** Een **GRUTTERS-BEDIENDE**, van de R. C. Godsdienst, zijn vak grondig verstaande, wenscht zich tegen 1°. Augustus of eerder geplaatst te zien. Er zal meer op eene goede behandeling dan wel op hoog Salaris gelet worden.
Reflecterende, gelieve zich *franco* te adresseren, onder Letter Z., bij den Boekhandelaar J. W. VAN LEEUWEN, te Leyden.

*** De ondergeteekende, Onderwijzer eener bijzondere School te Hoorn, wenscht tegen half Augustus **IEMAND** te engageren, gewoon met Kinderen uit den beschaafden stand om te gaan en in staat hem, zoowel in de vakken van het lager Onderwijs, als in die van het uitgebreid lager Onderwijs behulpzaam te zijn. Salaris minstens *f* 500. Brieven *franco*. H. SCHOO.

*** Een **JONGELING**, die eerlang zijn Hulponderwijzers-Examen wenscht te doen, in staat om de Fransche Taal te helpen Onderwijzen en reeds vrij bedreven in 't Engelsch en Hoogduitsch, verlangt geplaatst te worden aan eene School waar genoegzaam tijd en gelegenheid is tot verdere opleiding. Brieven *franco*, onder Letter Z., met opgave van voorwaarden en omstandigheden, bij den Boekhandelaar J. VAN HOEVE JR., te Gorinchem.

*** In Noord-Braband, Zeeland en in Noord- en Zuid-Holland, worden op alle Plaatsen gevraagd: Geschikte **PERSONEN**, om, tegen behoorlijke verdiensten als *Agent* of als *Bode* werkzaam te zijn voor een Begrafenisfonds van Geldelijke uitkeering na overlijden. Adres Letters A. P., met *franco* Brieven, bij den Heer A. KNOOP, Klein Heiligland te Haarlem.

*** Een **SMIDSKNECHT**, die goed een Paard kan beslaan, vast werk begeerende, vervoege zich in *persoon* of per *franco* Brief, bij A. VIS Cz., Smid te Zuid-Beijerland, Prov. Zuid-Holland.

*** Wordt verlangd tegen 1° Augustus of vroeger, **GEHUWDE LIEDEN**, zonder Kinderen, P. G. en middelbaren leeftijd, de Man bekend met de Warmoezierderij en met Paarden en Vee kunnende omgaan.
De Vrouw volkomen goed kunnende Koken en verder alle Huiswerk rein en netjes verrigten, de Man of Vrouw moeten kunnen Melken, zij die Boter kan maken heeft de voorkeur. Met *franco* Brieven, gelieve men zich te vervoege onder Letter L., aan de Boekhandelaars A. CRANENDONCQ EN ZONEN, te Nijmegen.
NB. Die beide geen volledige bewijzen van volkomen braaf en eerlijkheid kunnen aantoonen, worden vriendelijk verzocht zich niet aantemelden.

*** Met primo Augustus bieden zich aan, gehuwde **LIEDEN** zonder Kinderen, P. G. en van middelbaren leeftijd, voorzien van goede getuigen; de Man geschikt voor Koetsier en Huiswerk en de Vrouw om als bekwame Keukenmeid te kunnen dienen. Adres met *franco* Brieven, gem. V., aan het Hoofdadministratie-Kantoor van den Dienstbarenstand, Nieuw-Markt N°. 21, te 's Gravenhage.

*** Bij eene Familie, naar Oost-Indie vertrekkende of aldaar wonende, wenscht geplaatst te worden eene **BONNE**, van de P. G., en ruim 30jarigen leeftijd, die de beste aanbeveling kan produceren, ter verzorging van Kinderen of tot Assistentie bij eene Dame. Reflecterenden, gelieven zich te adresseren aan Letters A. B., bij den Boekhandelaar J. G. BROESE, Utrecht.

*** Eene **JUFVROUW**, van de Waalsche Gemeente, zag zich gaarne met 1° Augustus geplaatst, onverschillig in welke Betrekking. Zij kan goed Naaijen, Mazen en met de Wasch omgaan. Ook is zij lang in eene conditie bij kleine Kinderen geweest. Reflecterenden, gelieven men zich te adresseren *franco*, onder Letter T., bij de Boekhandelaars de Wed. L. VAN HULST & ZOON, te Amsterdam.

☞ Eene **JUFVROUW**, van fatsoenlijke Familie, P. G., en van goede getuigschriften voorzien, zag zich gaarne tegen 1°. Augustus a. st., als *Huishoudster* of ter assistentie in een Huishouden geplaatst. Adres onder Lr. K., ter Boek- en Kantoorwerkdrukkerij van A. ZWEESAARDT & ZOON, Warmoesstraat J. 67, te Amsterdam. Brieven *franco.*

*** Eene **JUFVROUW**, uit den fatsoenlijken stand, van de P. G., 30 jaren oud, die verscheidene jaren werkzaam is geweest ter Assistentie in eene Huishouding, wenschte zich gaarne tegen Augustus weder geplaatst te zien in eene dergelijke Betrekking, of als Jufvrouw van Gezelschap. Zij is van de beste getuigschriften voorzien.
Hierop reflecterenden, gelieven zich *franco* te adresseren, onder Letter B., bij den Heer A. KNOOP, Klein Heiligland te Haarlem.

*** Eene **JUFVROUW**, van de R. C. Godsdienst, sinds eenige jaren, werkzaam in een Manufactuur-Winkel en nu door sterfgeval buiten betrekking, wenschte gaarne weder als zoodanig geplaatst te worden, kunnende de beste getuigschriften overleveren. Gelieven zich met *franco* Brieven te adresseren, onder Letters H B, bij den Boekhandelaar G. G. DE VOOGT, te Breda.

*** In een fatsoenlijk Gezin, bestaat gelegenheid voor een **OUDERLOOS MEISJE**, P. G., in den huisselijken kring te worden opgenomen, tegen eene kleine vergoeding voor Kost en Inwoning; alleen zij die eene beschaafde opvoeding hebben genoten en niet ongenegen zijn in de waarneming van het huishouden behulpzaam te zijn, zullen in aanmerking komen.
Reflecterenden, adresseren zich met *franco* Brieven, Lettr. V. Z., aan den Heer A. KNOOP, Klein Heiligland, te Haarlem.

*** Met 1° Augustus aanstaande, wordt te Arnhem verlangd: Eene **MEID**, van de P. G., die de geschiktheid bezit om het bestuur van de geheele Huishouding op zich te nemen. Adres *franco* Brieven, onder Letter Z., bij GEBs. KRAMER, Kantoor- Boekverkoopers Water bij den Dam H. 67 te Amsterdam.

*** Men vraagt om terstond in dienst te treden: Eene **MINNE**, liefst van de P. Godsdienst en van goede getuigschriften voorzien. Adres met *franco* Brieven, Letter M., bij de Boekhandelaren J. G. VAN TERVEEN EN ZOON, te Utrecht.

*** *Une Demoiselle de la Suisse Française, de la religion protestante, ayant passé un an dans ce pays et capable de donner les premiers principes d'éducation, désirerait trouver une condition comme* **BONNE** *auprès de jeunes enfants. S'adresser franco, sous l'initiale R., chez les libraires les Héritiers J. J. TYL, à Zwolle.*

*** **BERGBAU ACTIEN GESELLSCHAFT *GELRIA*, zu ALTENDORF a/Ruhr.**
Die Herren Actionaire werden ersucht, den 1 Juli c. fünf Thaler pro Actie an die Herren VAN RANZOW & CIE. Arnheim, oder an die Cassa der Gesellschaft einzuzahlen.
*Altendorf*, 1 *Juni* 1861.
Der Verwaltungs Rath.

## DAS BADHAUS ZUM ENGLISCHEN HOF,
**IN WIESBADEN,**

in seiner freien Lage am Kranzplatze, mit der Aussicht nach dem Kochbrunnen, der Trinkhalle und in der Nähe der Kursaal-Anlagen, bietet den resp. Kurgästen und Reisenden confortable Logements bei aufmerksamer und reeller Bedienung. Eigenthümer J. BERTHOLD.

## ZANDVOORT.

Opening van het **BADSAIZOEN**, den 15den Junij e. k.

# Paviljoen-Badhuis,
## Katwijk aan Zee.

OPENING OP DEN 17den JUNIJ 1861.

*** Aan de stemgeregtigde Ingelanden van de Beemster, wordt kennis gegeven, dat op Donderdag 20 dezer de herstemming ter verkiezing van één Hoofd-Ingeland, voor dat Waterschap moet plaats hebben tusschen de Heeren: **G. VAN VISSER**, die 81 en **Jb. EDEL**, die 31 van de uitgebragte 172 stemmen verwierven.
*Purmerende*, 6 *Junij* 1861.
Dijkgraaf en Heemraden van de Beemster,
K. BRANTJES.
H. CARBASIUS, Sec.

## AANBESTEDING.

*Het Bestuur der Vereeniging van den H. Vincentius van Paulo, te* SCHIEDAM, is voornemens op Maandag den 17den Junij 1861, des namiddags ten vier ure, in het Gebouw der *Spijs-Kokerij*, van gemelde vereeniging, aan de West-Vest, Wijk B., N°. 40, in het openbaar Aan te besteden.

Het **Bouwen** van een **GESTICHT**, voor Ouden Vrouwen; het Bestek en de Teekeningen zullen van af den 10den dezer maand in voornoemd Gebouw dagelijks ter visie liggen, van 's morgens 8 tot des avonds 8 ure.

De aanwijzing in *loco* zal plaats hebben, op den dag der Aanbesteding, des middags ten 12 ure.

## AANBESTEDING.

*Het Burgerlijk Armbestuur van* HAARLEM, zal op Vrijdag den 21sten Junij 1861, des avonds ten 7 ure, in het Stads Armen- en Ziekenhuis, in het openbaar **Aan te besteden**: De Leverantie van eenige **LEVENSMIDDELEN** en andere **BEHOEFTEN**, van den 1sten Julij 1861 tot en met 31 December daaraan volgende *vermoedelijk* benoodigd, als:

| | | |
|---|---|---|
| 200 | Ned. ℔ | Rundvleesch. |
| 100 | „ „ „ | Vet. |
| 300 | „ „ | Boter. |
| 1400 | „ „ | Rijst. |
| 200 | „ „ | Siroop. |
| 500 | „ „ | Zout. |
| 50 | „ Mudden | heele Gort. |
| 15 | „ „ | Groene Erwten. |
| 60 | „ ℔ | Witte Zeep. |
| 100 | „ „ | Groene Zeep. |
| 20 | „ „ | Stijfsel. |
| 600 | „ „ | Soda. |
| 150 | „ Kannen | Patent Olie. |

en 590 Stuks Hemden van verschillende grootte.

De Conditien liggen voor de belanghebbenden ter lezing, in het Stads Armenhuis voornoemd en in het Soep-Lokaal op het Klein Heiligland, alhier, op alle werkdagen, van des morgens 9 tot des middags 12 ure.

Namens het Burgerlijk Armbestuur voornd.,
J. H. DROSTE, Voorzitter.

## AANBESTEDING.

*Dijkgraaf en Heemraden van het Waterschap de* WIJDE WORMER, zullen op Donderdag den 4den Julij 1861, 's middags ten 12 ure, in het Logement *het Paradijs*, te Purmerende, in het openbaar bij enkele inschrijving Aan te besteden:

Het bestraten van een gedeelte van den **ZUIDERDIJK** en **ZUIDERWEG**, in de Wijde-Wormer, ter lengte van 1380 Ellen, met inbegrip van Materialen en Arbeidsloonen, benevens de Leverantie van de benoodigde **STRAATKLINKERS**, ten dienste van den Noorderweg aldaar, alles volgens Bestek, dat van af den 14den Junij e. k. ter lezing zal liggen, te Amsterdam, in *het Vosje*; te Zaandam, in *de Beurs*; te Purmerende, in *het Paradijs*; alsmede in *het Heerenhuis* van de Wijde-Wormer, en tegen betaling van 25 Cent verkrijgbaar is, bij den Boekhandelaar L. G. POST, te Purmerende.

De aanwijzing zal geschieden, Maandag den 1sten Julij e. k., 's voormiddags 10 ure.

*Purmerende, den 11den Junij* 1861.

Dijkgraaf en Heemraden voornd.,
A. LATENSTEIN Psz.
De Secretaris,
F. H. ABBING.

*** Te HUUR, om dadelijk te aanvaarden: Het **BUITENGOED ONTIENDIJK of SOEKA BOEMI**, bestaande uit een goed en droog Heerenhuis, bevattende vier Beneden- en drie Bovenkamers, de meeste van Stookplaatsen voorzien. Het Huis zeer onlangs geheel inwendig opgemaakt, heeft bij andere gemakken, twee goede Kelders, Provisiekamer en flinke Droogzolder, en is onder den huurprijs van *f* 350 's jaars begrepen, een Stalling van een Paard en Koetshuis, benevens vruchtbaren Tuin en zeer goede Weide; de geheele oppervlakte is 1,74 Bunders. De ligging op vijf minuten afstand van den Straatweg van Zutphen op Deventer, in de Gemeente Gorssel, genoegzaam 15 minuten gaans van de Prot. Kerk verwijderd. Adres *franco* Brieven, onder Letters V. W., bij den Heer PUTMAN CRAMER, Notaris te Zutphen.

## Arnhem te Huur.

Door tijdelijk vertrek naar elders, biedt men aan voor een klein fatsoenlijk Gezin, een minitieus Gemeubeld **HUIS en TUIN**, zeer riant gelegen en in een moderne stijl gebouwd, desverkiezende ook Ongemeubeld. Brieven *franco*, Letters M. D., bij den Boekh. H. A. TJEENK WILLINK, te Arnhem.

## WATER MACHINE.

UIT DE HAND TE KOOP, tot billijken prijs: Eene **POMP-WATER-MACHINE** van ruim **10** paardenkrachten, met **Fondeeringssteenen**, enz., hebbende een vermogen om in één uur 150 kubieke Ellen water, ter hoogte van ongeveer Tien Ellen, op te voeren; hetzelve is zeer geschikt tot het bemalen van kleine Polders, Waterleidingen, voor Fabriekgebruik, en voor het droog houden van groote Fondering-Putten, enz.

Adres den Heer P. R. VAN DER MADE, *Directeur der Dordrechtsche Maatschappij van Beetwortel-Suiker*, te Dordrecht. Brieven *franco*.

*** Door bijzondere omstandigheden TE KOOP op een der welvarendste Dorpen in Noord-Holland, een goed beklante **BROOD- en KOEKBAKKERIJ**, waarin 's wekelijks 9 zak Tarwe en 6 zak Rogge verbakken wordt. Adres met *franco* Brieven, onder Lett. B. K. aan den Heer A. KNOOP, Klein Heiligland, te Haarlem.

*** TE KOOP: Een gebruikte **PHAËTON**, met Kap, voor 1 en 2 Paarden, en een dito **TILBURIE**, beide met Patent-Assen. *Franco* te bevragen aan het Postkantoor Beverwijk.

*** Muzikale Correspondentie, Westeinde 337, te 's Hage:

## SCHETSEN UIT DEN VREEMDE.

Keur van **HUMOR** uit de vele Buitenlandsche Geillustreerde Weekbladen, overgedrukt (décalque) met *Hollandsche* tekst, en korte zamenspraken, wanneer daartoe aanleiding bestaat, tusschen de Heeren BAKKER en SMIT, over het nieuws van den dag. à *f* 4 de Jaargang van circa 50 Bladen.

**J. REVIUS**, Gedachten over het Spiritualisme. à 75 Cents. Bij alle Boekhandelaren te ontbieden.

**L. F. REVIUS**, Muziekale Cathechismus. Voor allereerst beginnenden. à 75 Cents.

De Catalogus der goedkoope Muzijk bevat ruim 3200 nummers, uitgezochte Klassieke en Salon Muzijk, Méthodes Études, enz. à 80 Cents.

Deze Muzijk is in de bekende Depots, in alle Steden van het Rijk voorhanden, 30 à 50 % minder dan den gewonen prijs.

*** Bij A. C. KRUSEMAN, te Haarlem, is verschenen:

# HET ONTSTAAN DER SOORTEN
VAN
# DIEREN EN PLANTEN
## DOOR MIDDEL VAN DE NATUURKEUS, OF HET BEWAARD BLIJVEN VAN BEVOORREGTE RASSEN, IN DEN STRIJD DES LEVENS,
DOOR **CHARLES DARWIN.**

UIT HET ENGELSCH VERTAALD
DOOR *T. C. WINKLER.*

Prijs 2 Dln. *f* 5,20.

# OVER NATUURKUNDIGE THEORIëN
**omtrent de verschijnsels van het leven en bepaaldelijk over**
**DARWIN'S THEORIE,**
AANGAANDE
# HET ONTSTAAN DER SOORTEN,
**door W. HOPKINS, M. A. te Cambridge,**
Vice-President der Koninklijke en Lid der Geolog. Societeit van Londen, enz.
UIT HET ENGELSCH VERTAALD, DOOR
## J. VAN DER HOEVEN,
Gewoon Hoogleeraar in de Natuurl. Geschied. aan de Leidsche Hoogeschool.

## Te KOOP à Contant.

1. Een **PRACHTBIJBEL**, uitgave van G. B. VAN GOOR, met 70 fraaije Staalplaten en Familie-Register, gebonden in sierlijken Juchtlederen Band, voor *f* 60.— in plaats van *f* 90.—.
2. Een volledige verzameling van **WETTEN en BESLUITEN**, officiële uitgave van 1823 tot en met 1856, waarvan de 3 laatste Jaargangen in losse bladen, de overige 31 Deelen gebonden in nette half Engelsche Banden (zeer fraai Exemplaar) voor *f* 30.—.
3. **1 WOORDENBOEK DER ZAMENLEVING**, tot heden toe compleet in 170 Afleveringen, met regt van Inteekening, zijnde hiervan een gedeelte gebonden in 3 fraaije half Engelsche Banden, het overige gedeelte in losse bladen, voor den prijs van *f* 55.—.
De Inteekeningsprijs is 60 Ct. per Aflevering.
4. Een folio **STATEN-BIJBEL**, met Apocryfe Boeken, uitgave van HELMICH VAN COPPEL 1662. Gebonden in Juchtlederen Band, met gegoten Koperen Sloten en Hoeken, voor slechts *f* 10.—.

Te bevragen bij den Boekhandelaar J. J. HONIGH, aan de Schagerbrug in de Zijpe. Brieven *franco*

*** VERKOOPING, in het *Verkoop-Locaal*, van **A. ENGESMET**, Makelaar te Haarlem, op Dingsdag den 18den Junij 1861, van: **MEUBILAIRE GOEDEREN**, waarbij goede Mangels, 1 partij Sigaren enz. Dagelijks worden Goederen aangenomen.

*** De Notaris **D. P. BEAUSAR**, gevestigd te Oudenbosch, zal op Woensdag den 19den Junij 1861, ter Inzet en op Woensdag den 3den Julij 1861, ter finale Verkoop, beide des namiddags ten 4 ure, in de *Stads-Herberg* te Klundert, publiek Verkoopen:

Een pas nieuw opgebouwd, net, sterk en goed doortimmerd kapitale **HEERENHUIZING**, bevattende eene Vestibule in marmer met eene elegante IJzeren Trap, onderscheidene zoo Boven- als Benedenkamers met marmeren Schoorsteenen, ruime Kasten en alles geplafonneerd, Zolders, Keukens, Regen- en Welpompen, groote Kelder en verdere Gemakken, een daarnaast gelegen Pakhuis en een grooten welaangelegden Engelschen Tuin, beplant met een aantal exquise Vruchtboomen, Heesters- en andere Gewassen, staande en gelegen aan de Kerkring te Klundert, Kadastraal Sectie H. N°. 279, 365, 553 en 554, groot te zamen 27 Roeden, 19 Ellen. Dadelijk te aanvaarden.

*** PUBLIEKE VERKOOPING, in het Gemeentehuis te Woubrugge, op Donderdag 27 Junij 1861, des morgens ten elf ure, ten overstaan van den aldaar residerenden Notaris **Jb. KEMPENAAR**, van:

31 Bunders, 35 Roeden, 2 Ellen, extra best **WEI- en BOUWLAND, DIJK**, verderen **GROND** en **WATER**, allergunstigst gelegen in den vier Ambachts-Polder te Woubrugge, breeder bij billetten omschreven.

In eigen gebruik te aanvaarden, bij het ontblooten der Schoof en Kersmis, beiden dezes jaars.

Nadere informatien zijn te bekomen ten Kantore van opgemelden Notaris, alsmede bij den Heer G. VAN GEER, te Leyderdorp.

*** Op Zaturdag den 6den Julij 1861, 's namiddags ten 5 ure, zal in *het Locaal van Verkoopingen* te Utrecht, achter Sint Pieter, in het openbaar worden Verkocht:

Een **HEERENHUIS, ERF en TUIN**, Kelders en Kluis aan de Gracht, staande en gelegen te Utrecht, aan de Oostzijde van de Nieuwegracht, nabij de Heerenstraat Wijk F. N°. 407, bevattende beneden eene Suite van drie Kamers, boven een Voor-, Achter- en Dienstbodenkamer, voorts Keuken, Kelders en Zolder.

Te aanvaarden 1° September 1861.

Breeder bij Biljetten en nader onderrigt ten Kantore van den Notaris **DUYFJES**, te Utrecht.

## MODERNE THEOLOGIE.

P. VAN WICHEREN Hz., Boekhandelaar te Groningen, geeft uit:

## WAT DE MODERNE THEOLOGIE LEERT,

door **A. L. POELMAN**, *Theol. Doctor en Predikant te Noordbroek.* In 12 afleveringen à ½ vel druks, die van af 1 Julij e. k. elkander om de 14 dagen zullen opvolgen. Prijs van het geheele werkje bij inteekening *f* 1, *franco* per post *f* 1,10. Een meer uitvoerig Prospectus is bij de voornaamste Boekhandelaren *gratis* verkrijgbaar. Van heden af worden bestellingen aangenomen. Buiten inteekening wordt de prijs verhoogd.

*** Bij de GEBROEDERS ABRAHAMS, te Middelburg, wordt uitgegeven:

# ALBUM
VAN
## BUITENLANDSCHE LETTERVRUCHTEN.

Het tweede Deel van den Jaargang 1861, zijnde de afleveringen van 1 April, 1 Mei en 1 Junij, bevat deze stukken:

Canada en het Noordwesten van Amerika. — De Victoriabrug. — Victor Amadeus, de eerste Koning van Sardinie. — Aix-les-Bains in Savoye. — De Adjudant van Calcutta. — De Physische Geographie der Zee. — De onderzeesche Telegraphie. — De ontwikkeling van het Engelsche Parlement. — Zuid-Carolina. — De Fransche Diplomaat sedert 1848.

De prijs per Jaargang (naar verkiezing in 4 driemaandelijksche Deelen of 12 maandelijksche Afleveringen) is *f* 6.

*** P. NOORDHOFF, te Groningen, geeft uit:
OPMERKINGEN EN WAARNEMINGEN
OMTRENT DE
## RESECTIE IN HET HEUPGEWRICHT,
DOOR
**Dr. C. FOCK,**
*Eersten Geneesheer aan het Stedelijk Ziekenhuis te Maagdenburg.*

Naar het Hoogduitsch bewerkt en met Aanteekeningen vermeerderd door
**J. VAN LIER,**
*Officier van Gezondheid der 3de klasse.*
MET EENE VOORREDE
VAN
**Dr. H. POLANO,**
*Lector in de Heelkunde aan de Geneeskundige School, Eerste Heelmeester aan het Gemeente-Ziekenhuis te Rotterdam, enz.*
**met eene Plaat. Prijs *f* 1,00.**

De Heer POLANO, eindigt de Voorrede met deze woorden:

„Ik heb den Heer *van Lier* aangespoord, de Vertaling ten uitvoer te brengen, daar het stuk van *Fock*, mij voorkwam juist geschikt te zijn, om onze Heelkundigen voor deze kunstbewerking te winnen. Het is eenvoudig, zonder omhaal van geleerdheid, van het zuiver klinisch standpunt bewerkt. De Schrijver is warm voor zijn onderwerp, maar houdt zich vrij van overdrijving, en geeft met groote eerlijkheid de bronnen op waaruit hij geput heeft. En wanneer er nog iets tot aanprijzing noodig mogt zijn, dan wil ik er gaarne bijvoegen dat de Vertaler getoond heeft, voor zijn taak volkomen berekend te zijn, ja, dat het werk door de aanteekeningen, die hij er bijgevoegd heeft, zeker niet in waarde verminderd is."

Te Haarlem, bij JOH. ENSCHEDÉ en ZONEN.